



## LIDA Stories

[lidastories.net](http://lidastories.net)

**Waa'ee haala qilleensaa**

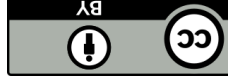
**dubbachuu / A snakke om været**

✎ Espen Stranger-Johannessen

🗣️ Ognjen Drageljević

📄 Muhammed Berisso (om), Espen

Stranger-Johannessen (nn)

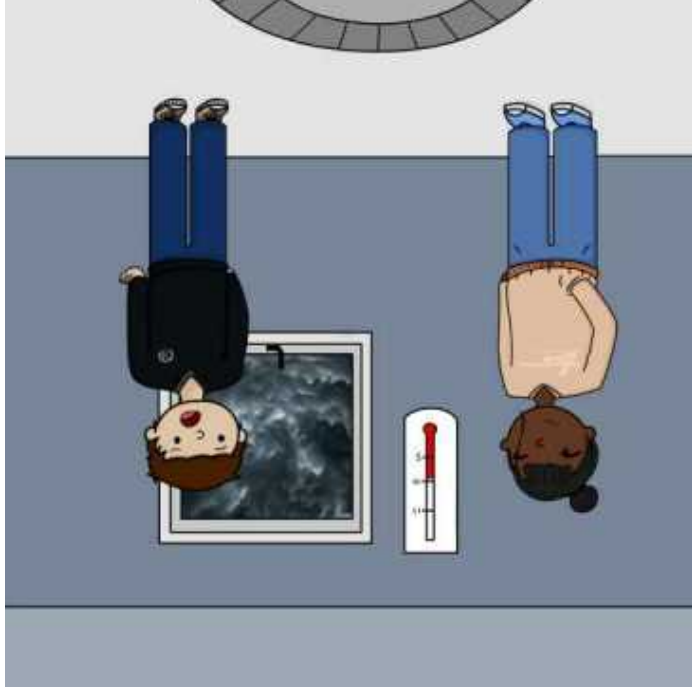


This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

**Waa'ee haala qilleensaa**  
**dubbachuu**

**A snakke om været**



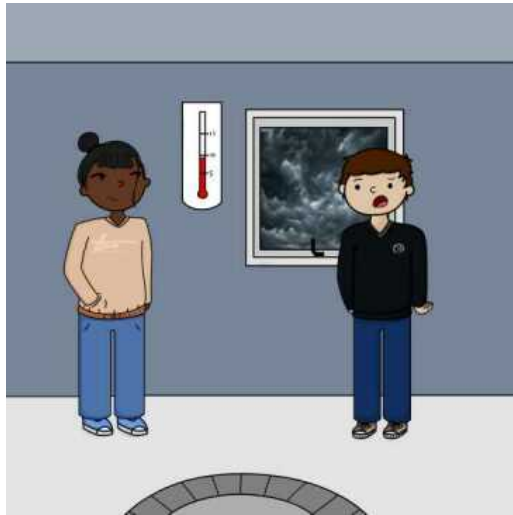
✎ Espen Stranger-Johannessen

🗣️ Ognjen Drageljević

📄 Muhammed Berisso

|| 2

🗣️ Afan Oromo / nynorsk



“Guyyoonni qorraan eegalaniiru. Hoo’i hangam?”

...

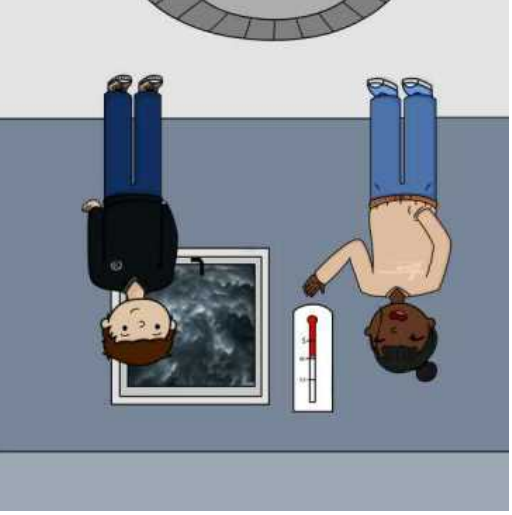
«Det byrjar å bli kaldt no om dagen. Kor mange grader er det?»



“Akka hin taane abdiin qaba. Dhuguma haala qilleensaa hamaa hin jaalladhu, keessattuu guungummii fi balaqqeessaa. Balaqqeessaan na rukutuu mala jedheen sodaadha.”

...

«Eg håper ikkje det. Eg liker verkeleg ikkje uvêr, spesielt tore og lyn. Eg er redd lynet skal treffe meg.»



“Digrii sagal dha. Ammallee birraadha,  
garuu yeroo dhiyootti qorra ta’a.”

...

«Det er ni grader. Det er framleis haust,  
men snart kjem vinteren.»



“Dumessa dukkanaa’aa sana ilaali. Boru  
ni rooba. Innis baay’ee qilleensa ni

qabaata. Tarii obomboleetiin ni jiraata.”

...

«Sjå på dei mørke skyene. I morgon blir  
det regn. Det skal blåse mykje òg.  
Kanskje det blir storm.»



“Arfaasaa hawwiidhaan eeggadha, garuu ganna irra filadha, yeroo gaarii fi ho’aa ta’etti nan filadha.”

...

«Eg gler meg til våren, men eg føretrekker sommaren, når det er godt og varmt.»



“Qorri na hin dhibu. Roobaa fi qilleensi kan natti hin tolleedha.”

...

«Eg har ikkje noko imot kulda. Det er regnet og vinden eg ikkje liker.»